ЗОРЯ ГАЛИЦКА.

ЛЬВÔВЪ. СУБОТА **Ч. 14.** Дня 3/16 Лютого 1850.

Выходитъ що Середы и Суботы. Цѣна для одбирающихъ въ Редакціи: четвертьрочна 1 рень. 15 кр. ср.; пôврочна 2 рень. 30 кр. ср.; черезъ почты: четвертьрочна 1 рень. 35 кр. ср.; пôврочна 3 рень. 10 кр. срб.

ДОПИСЪ РАДЫ БРОДСКОИ.

Всечестна Головна Руска Радо!

Дȣмаемо, що вже каждый правый Рȣсинъ понявъ и многими дѣяніями переконавъ ся, кто междȣ Рȣсинами найбôльше о святȣ рȣскȣ справȣ и любимȣю нашȣ народнôстъ заслȣживъ ся — кто насъ зъ глȣбокого снȣ возбȣдивъ, кто намъ законнȣ, простȣ и добрȣ дорогȣ до пôддвиженія нашой народности показавъ, кто въ тôй святôй справѣ найбôльшихъ трȣдôвъ безъ найменшого свого корыстолюбія пôднявъ, якъ не Всечестнѣйшій крылошанъ и схоліарха и Предсѣдатель нашой Головной Рȣской Рады, Михаилъ Кȣзьемскій? Когда мы не ȣмнїи селяни, хȣдїи мѣщани и нȣжднїи священники на границы любезной нашой отчины обытающи дѣянія выжъ помянȣтого великодȣшного мȣжа въ такъ ясномъ ȣзрѣли свѣтлѣ, коль болѣе Вы Высокопочтеннїи, свѣтлїи члены Головной нашой Рȣской Рады? Сего рады Всечестнȣ Головнȣ Радȣ ȣмильно просимо обявити Высокопочтенномȣ Покровителю нашой народности Всечестнѣйшомȣ Кȣзьемскомȣ нашȣ вдячнôсть за его безкорыстолюбнїи трȣды, слава и честь емȣ!!! И дабы также и свѣтъ дôзнавъ ся, що чȣвство вдячности въ серцю рȣскôмъ глȣбоко закорѣненне єстъ, просимъ да благоволитъ Головна Рада помыслити, дабы реченномȣ покровителю народа нашего любимȣю грȣдь якимъ честнимъ галицкорȣского народа знаменїемъ ȣкрасити.

Зъ Рады Окрȣжной Бродской дня 23. Листопада 1849.

Дописъ Рады Головнои.

До честнои окружнои Рады въ Бродахъ.

Честнѣйшіи Господинове!

Вашіи слова листомъ зъ дня 13 Листопада 1849 изнȣренїи принявъ нашъ Всеч. Предсѣдатель съ бôльшимъ ȣдоволствїемъ, ȣзнаніе бо заслȣги около добра рȣского народа ôдъ народа самого произшедшее, мае для отечестволюбивого мȣжа великȣю вагȣ.

Вашое внесеніе о ȣдостоеніе Всеч. Пред. знаменїемъ честнымъ Рада пôдъ розвагȣ взяла.

Мило такожде бȣло и цѣлôй Радѣ Головной читати Вашй слова, бо изъ тыхъ извѣстно, що и Вы около добра рȣского народа ревно промышляете. Промышляйтежъ Ч. Ч. Г. Г., бо намъ ще не достаетъ много; страшно дȣмати, кôлько то ще потреба, быськмо зъ дрȣгими народами на рôвни стали. Тôлько соединенними силы дасть ся все тое исполнити. Соединайтежъ ся до такъ важной цѣли, а справедливое правитель-

ство бѹде намъ порѹкою, що если оусердно самѝ о тое дбати бѹдемъ, нашїи желанїа са исполнатъ. Особливо просвѣщенїе народное, оулѹчшеное земледѣлство народное, торговла, тверезость, обще полезнїи заведенїа яко: шпихльери и кассы громадски, застѹпленїе нашего народа въ политическомъ взгладѣ касательно новой реоганизацїи громадской настрѹчаютъ ажъ надто много предметовъ о чимъ бы промышлати и скоро до дѣланїа са взати треба.

Только въ Вашой Ч. Ч. Г. Г. дѣлательности може Головна Рада порѹкѹ видѣти оулѹчшенїа долѣ Рѹсинôвъ въ бѹдѹщности. Безъ Вашой помощи жадное дѣло не постоитъ; сего рады, если благо народне Вамъ милеєтъ, оусердно Васъ о содѣйствїе въ выжше реченыхъ предметахъ оупрашаемъ.

Ôдъ Рады Головнои
Львовъ дна 9го Лютого 1850.

Коломыя, (Зъ листѹ). Посилаю изъ праздникѹ и крестынъ при слѹчаю домашной забавы трохи гроша на дôмъ народный. Самыхъ церквей на Рѹси Галицкой и Оугорской єсть до 4000, а въ неодной церквѣ по 2 або 3 праздники. Считаючи гѹртъ на гѹртъ лишъ по 1 р. ср. ôтъ праздника, то зъ самой той малой складки можемъ имѣти на годъ 4000 р. а на 10 годôвъ 40,000 р. ср. на дôмъ или потребы народнїи.

Оу насъ приняли внесенїе Ч. Ю. С. касательно высланїа сборщикôвъ на народный дôмъ изъ Львова до селъ дѹже радостно; — ждемъ всѣ рѣшенїа Рады Головнои въ тôмъ взгладѣ нетерпеливо. — Рада Коломыйска такое самое внесенїе послала до Станиславовской Рады, бы собирали гроши на обновленїе ново набѹтой церкви. Все то добре, но въ тôмъ нѣкто щось злого не видитъ если бы бѹли въ народнôмъ домѹ на низѹ склепы (крамы). Не смотрачи на тое, що тымъ способомъ самохôть застановили бы мы здоровое жерело и чистѹю засилкѹ, здаєсь таа гадка не мати полнои розваги, котораа въ торговлѣ и промышленности самое пôдлое ремесло видитъ. Зважмо до якого степени величества за помощею торговлѣ народъ англїйскїй вознеслса. — Кѹпецтво оставили наши предки инносторонцамъ и оупали не мало. — Я вымъ тое ще только тѹ додавъ що бы тїи склепы никомѹ якъ самымъ Рѹсинамъ вынаймати, хотьбы зъ початкѹ и за дешевшѹю цѣнѹ, дабы и оу нашихъ помалѹ торговла са пôдносила.

К....

Король прѹскїй зложивъ дна 6. с. м. присагѹ на конституцїю; тое самое оучинили такожъ министры и члены соймѹ. Польскїи депѹтованїи зъ Познаньского не хотѣли присагати и выстѹпили зъ соймѹ пôдписавши освѣдчене що тое для того чинатъ: понеже права народнїи Поляковъ въ Прѹской державѣ жїющихъ и права окромѣшнїи области Познаньской въ той конституцїи не видатъ забезпеченïи, а овшемъ черезъ тое нараженïи, що на засадѣ той конституцїи Познаньщина моглабы бѹти втѣлена до Нѣмеччины.

— Въ Швайцарїи много нагромадилося емигрантôвъ францѹзкихъ, италїаньскихъ и нѣмецкихъ, которїи сѹсѣднымъ державамъ черезъ замахи революцїйнїи сталися небезпечними. Австрїа и Прѹсы зажадали, абы швайцарское правительство ихъ выдалило, бо инакше тїи моцарства выдѣлибы са змѹшенними до того силы збройнои оужити. Чи Францїа до того приступитъ, не знати ще.

Грецїа. Межи Англїовъ и Грецїовъ настѹпило непорозѹмлѣнье, которе въ дальшихъ слѣдствахъ моглобы нарѹшити спокой въ Европѣ, бо Францїа и Россїа оуймаются за Грецїею а Австрїйскїй посолъ въ Атенахъ отримавъ наказъ трима тися разомъ съ посломъ россїйскимъ. Непорозѹмлѣнье тое мае причинѹ почасти въ жаданїахъ прїватныхъ пôдданыхъ Англїи, почасти такой Англїи самои касающихъ са. Англїа жадае 1. заплатѹ 800,000 дра. давномѹ Портѹгальскомѹ Консѹлеви, которомѹ яко

жидови при звѣговиску людей шкоду на домѣ и орудїѧхъ зроблено. 2. Заплату 14,000 др. длѧ Шоттлѧндчика належащого до Грецкой державы за кавалокъ полѧ, которе на цѣль державну обернено. 3. Жадаютъ 2000 талѧрôвъ за кораблик, которїй въ Ахелюсъ чрезъ опришкôвъ бувъ зрабованый. 4. жадаютъ за зневагу человѣка зъ Занты, котору досвѣдчивъ въ провїнцїи Елѣсъ, оудовлетворенїѧ 20.000 ф. ст. 5 накладає сѧ Грецкому народови въ скутокъ рѣшенїѧ коронныхъ адвокатôвъ Анґлїи и Пальмерстона кару 500 ф. ст. понеже правытельство на предложенѝ жаданїѧ не вчасно ôтповѣло. Наконецъ 6. жадаютъ ôтступленїѧ обохъ островôвъ (высепъ) Цервѝ и Сапїєнца.

Нота остатнаѧ замикає въ собѣ тую ще оувагу: ôтъ 22. Сѣчнѧ кождого днѧ 40,000 тал. анґельскôй фльотѣ коштôвъ ексекуцїйныхъ платити маютъ такъ довго, доки вышъ реченѝ варунки не будутъ исполненѝ. Высепы тїи малїи Церви и Сапїєнца по согласнôмъ всѣхъ розумнорѣчныхъ мнѣнїю въ часѣ супокою жадной не маютъ вартости, но въ часѣ борбы крѣпке займаютъ становище; зъ того оувидно, же Анґлїѧ не розрѣшенїє индемнизацїй, але инное цѣлкомъ въ тôмъ имѣє намѣренїє. Анґлїйска флота опановала всѣ пристани и заграбила кораблѣ греческїи. Грецїѧ протестовала и выслала послôвъ до Парижа и Петербурґа съ просьбою о помôчъ.

———

Оголошенїє Предплаты.

Оукôнчивъемъ дѣло поетическое епосъ народный, котрому даю имѧ „Скитъ Манѧвскїй!“ — Кто зъ Васъ читавъ 14 и 15 число Пчолы, и числа ôдъ 58 до 63 Зори Галицкои зъ року 1849 въ котрихъ оурывки того поемату сутъ помѣщеннѝ, кто въ решт ѣ читавъ стихи „Оученымъ Членамъ Матицы Руской, въ „Новынахъ“ мѣсяца Лютого 1849. — Казку народну „Русинъ Вояк“ въ числахъ 29 до 35 и переводъ Шиллера „Рудольфъ Графъ на Габсбурґу“ въ числахъ 40 и 41 Зори Галицкои 1849. той буде мати понѧтїє и осудитъ, ѧкимъ духомъ, ѧзыкомъ, и талантомъ, цѣлый той поематъ сочиненый буде? Цѣле дѣло буде обыймати близко 30 аркушей, и дѣлитъ сѧ на тры части, или повѣсти въ рôвныхъ розмѣрахъ; а кажда повѣсть будетъ сѧ мѣстити въ окромѣшнôй книжечцѣ, майже по 10 аркушей. — Основа того поемату єсть въ правдѣ заложенїє, состоѧнїє, долѧ и оупадокъ Монастира Скита, котрый бувъ колись першимъ и найчелнѣйшимъ на Галицкôй Руси, а зъ котрого величественнѝ сумнѝ розвалины на пôднôжю Бескида, въ окрузѣ Станиславскôмъ коло села Манѧвы ще нынѣ сутъ виднѝ! Поематъ той выснуваный зъ повѣстей оустныхъ, ѧкѝ ми сѧ зъ оустъ простодушныхъ селѧнъ рускихъ пôдслухати придарило, и оубарвленый єстъ такъ, щобы сѧ поезїѧ не со всѣмъ противила пôдставѣ историческôй котру начеркнувъ трудолюбивый собиратель старины отеческой Ч. Г. Іоанъ Вагилевичъ въ описѣ польскôмъ: „Monastyr Skit“ зъ року 1848. — Але поематъ нынѣшный въ многочисленныхъ Епїзодахъ обыймає также общу долю народа Галичорускогo, такъ, що Скитъ Манѧвскїй буде властиво образомъ той общои долѣ, однаковожъ тымъ способомъ, ѧкъ простый нарôдъ случаи исторически въ своихъ небылицѧхъ потомству передає, ѧки причины наступствамъ пôдкладає, и ѧкъ ихъ съ своими повидѣнками и забобонами получає. Скитъ Манѧвскїй буде печатати сѧ въ Вѣдним въ книгопечатни Мехитаристôвъ, на такôмъ папери такими буквами и въ такôмъ обнѧтїю, ѧкъ „Вѣнокъ“ Ч. Г. Головацкого. — Не маючи средствъ власныхъ до предпринѧтїѧ того дѣла вымагающого значителныхъ накладôвъ, и не могучи знайти заможного покровителѧ и меценаса въ бѣднôмъ народѣ рускôмъ, котрыйбы мôглъ и хтѣвъ самъ пожертвовати на тое, — пôдношу мôй несмѣлый голосъ до Вашего Отечестволюбїѧ Почтеннѝ Родимцѣ и запрашаю красненько до предплаты, котра въ найоумѣркованьшїй способъ мѣситъ выносити 40 кр. ср, на перву часть, или повѣсть обыймающую около 10

аркушей; ктобы хтѣвъ, може и на всѣ тры части предплату въ такôй самôй цѣнѣ разомъ залѣчити; — скоро призбирае сѧ потребне число предплатителей, розпôчне сѧ печатнѧ, а ôдъ скорои охоты Вашей буде залежати, щобы тое дѣло ꙗкъ найскорѣйше, чей въ мѣсѧци Маю с. р. свѣтъ взрѣло! — Сбиранїемъ предплаты чей будутъ ласкавû потрудити сѧ Высокопочтеннû Намѣстники Деканатôвъ, — або иннû ревнителѣ отеческои лѣтературы, бо претцѣ сподѣемъ сѧ, що въ каждôмъ Намѣстничествѣ таки знаходити сѧ будутъ, а призбирану предплату съ докладною адресою предплатителей прошу ꙗкъ найскорѣйше въ неоплаченыхъ листахъ, але за рециписою, щобы посилающихъ заквѣтувати можна, черезъ почту нашего колись первопрестолного города Галича, до села Комарова присылати; где кто заложитъ предплату, — тамъ ôдбере належащїй му ексемпляръ; *) а еслибы, — хорони Боже! предплата немогла покрити накладôвъ печатнѣ, то по чотырехъ мѣсѧцахъ кождому его належитôсть звернена зôсталабы; бо предплата буде лише трвати до кòньцѧ Маѧ 1850.

Але, Любимїи Родимцѣ! до того чей не прїйде! претцѣжъ знаемо, що намъ пробудившымъ сѧ до нового житѧ народно-политического, — просвѣщенїѧ, — лѣтературы питомои такъ потреба, — ꙗкъ новопрозябающей цвѣтинѣ на веснѣ погôдного слонцѧ, и теплого дощику; длѧ того чей жаденъ родолюбецъ непожалуе тыхъ кôлька крайцарôвъ котрыми допоможе положити закладины великолѣпного храма просвѣщенїѧ народного! — Бо въ истинну! Слово „Народность" безъ питомои лѣтературы мусѣлобы зôстати звукомъ порожнымъ, — а каждый нарôдъ хотѧщїй има свое въ рѧдѣ народôвъ просвѣщенныхъ затримати, муситъ мати литературу, — але литературу свою питому, котру зъ народныхъ гадокъ, зъ думокъ, зъ способу, ꙗкъ нарôдъ рѣчи около себе поймае, и ꙗкъ понѧтїѧ свои питомымъ ꙗзыкомъ высловлѧе — на конецъ зъ такъ званыхъ забобонôвъ, зъ повидѣнокъ и зъ небылиць вынувати повиненъ такъ, ꙗкъ снуе слимакъ хатку, котра служитъ му за прибѣжище, зъ своей власной слины! А що не будь зъ чужихъ ꙗзыкôвъ естъ переведене, хотьбы найпожиточнѣйше, — не естъ то литература наша, а на тôмъ неможе оперти сѧ нарôдность наша! естъ то пожичена сукмана, котровъ на ꙗкїйсь часъ прикриваемо наготу нашу, — естъ то ружъ и краска, котрыми нескусни дѣвчата, бракъ природженого цвѣту въ лици на ꙗкїйсь часъ залатати стараютъ сѧ; сутъ то пера павы, застромлени въ крила плохои сороки! Въ тôмъ то пересвѣдченїю каждый родолюбивый Русинъ, котрый въ собѣ ꙗкїй талантъ до изобразованїѧ отеческого ꙗзыка чуе, при ꙗкихъ не будь переводахъ письмъ инноꙗзичныхъ, хоть що трохи первотворного руского трѣбовати, — и до поддвигненїѧ поꙗвившого сѧ первотвору по силахъ причинити сѧ повиненъ! — Въ тôмъ пересвѣдченїю и ꙗ Любимїи Родимцѣ, на Ваше ревне оучастїе оуповаю, — бо лише товъ дороговъ приобрѣли собѣ наши побратимы Чехи, Сербове, Полѧки, и Россїѧни питому лѣтературу народну, ôдъ коли ихъ безсмертнои славы вѣтїи: Вукъ Стефановичь, Колларъ, Ганка, Мѣцькевичь, Богданъ Залѣвскїй, Пушкинъ и инни, заправивши сѧ на поли застарѣлого класицизму, народнû старины зъ пôдъ грузей ôдгрѣбати, и свѣжими цвѣтками питомои мовы оубарвлѧти почали! — лише товъ дороговъ приобрѣтемъ и мы литературу, котра намъ незаперечене има народа просвѣщенного оу нашихъ сосѣдôвъ и побратимôвъ завеспечити потрафитъ.

Въ Комаровѣ 3. Лютого 1850.

Антонъ Могилницкїй,
мѣстцевый Капеланъ.

*) Въ Львовѣ соберанїемъ предплаты буде ласкавый потрудити сѧ, Всечест. Г. Малиновскїй Проповѣдникъ при церквѣ Архїкатедральнôй Св. Георгїѧ!

Выдаватель и ôдповѣдательный Редакторъ А. ПАВЕНЦКІЙ. Типомъ М. Порембы.